

Studené předkrmy / Kalte Vorspeisen / Cold Appetizers

50g Zauzené kachní prso

pyré z pečené dýně a jablek, máslový toust

50g Geräucherte Entenbrust

Püree aus gebratenem Kürbis und Äpfeln, Toast mit Kräuterbutter

50g Smoked breast of duck

With roast pumpkin and apple puree, white bread buttered toast

169,- Kč (alergeny1,3,7)

60g Carpaccio z hovězí svíčkové

s hoblinkami Gran Biraghi, domácím pestem a toustem

60g Carpaccio vom Rinderfilet

mit Gran Biraghi, hausgemachtem Pesto und Toast

60g Beef sirloin Carpaccio

With Gran Biraghi flakes, homemade pesto and toast

189,- Kč (alergeny1,3,7)

Polévky / Suppen / Soups

Hovězí vývar s domácími nudlemi, masem a zeleninou julienne

Rinderbrühe mit hausgemachten Nudeln, Fleisch und Julienne-Gemüse

Beef broth with home-made noodles, meat and julienne vegetables

63,- Kč (alergeny1,3,9)

Dýňový krém s kokosovým mlékem a zázvorem

dýňová semínka a olej

Kürbiscreme mit Kokosmilch und Ingwer

Kürbiskerne und Kürbiskernöl

Cream of pumpkin soup with coconut milk and ginger

With pumpkin seeds and oil

69,- Kč (alergeny1,8,9)

Saláty / Salate / Salads

250g Mix listových salátů a čerstvé zeleniny
s dresinkem z balzamik

250g Gemischte Blattsalate und frisches Gemüse
mit Dressing aus Balsamico

250g Mixed green salad and fresh vegetables
With balsamic dressing

139,- Kč (alergeny10,12)

*(salát můžete doplnit o maso z grilu / Salat können Sie mit Fleisch vom Grill ergänzen /
Salads can be served with grilled meat)*

100g Kousky lososa/Lachs/Salmon

155,- Kč (alergeny 4)

100g Vepřová panenka/ Schweinefilet/Tenderloin of pork
95,- Kč

100g Kuřecí prsa/Hähnchenbrust/Breast of chicken
85,- Kč

**4ks Grilované krevety ve sweet chilli omáčce/gegrillte Garnelen in süßer
Chilisauce/grilled prawns in sweet chilli sauce**

229,- Kč (alergeny 4)

300g Salát ala Caesar / Caesar Salat / Caesar salad

se smaženým kuřecím masem / mit gebratenem Hähnchenfleisch /With fried chicken

209,- Kč (alergeny1,3,7,10)

250g Mix listových salátů s čočkou beluga
červená řepa, vlašské ořechy, marinovaná hruška

250g Blattsalatmix mit Beluga-Linsen
Rote Beete, Walnüsse, marinierte Birne

250g Mixed green salad with beluga lentils
With beetroot, walnuts, marinated pear

199,- Kč (alergeny8,10,12)

Dětská jídla / Kindergerichte / Children's Meals

150g Bramborové šišky s mákem

přepuštěné máslo a moučkový cukr

150g Kartoffelnockerln mit Mohn

Butterschmalz und Puderzucker

150g Potato cones with poppy seed

Clarified butter and icing sugar

125,- Kč (alergeny1,3,7)

100g Smažený kuřecí řízeček

s bramborovou kaší a máslem

100g Hähnchenschnitzel

mit Kartoffelpüree und Butter

100g Fried chicken schnitzel

With mashed potatoes and butter

149,- Kč (alergeny1,3,7)

50g Svičková na smetaně

dva houskové knedlíky

50g Sauerbraten mit Rahmsauce

zwei Semmelknödel

50g Roast beef in cream sauce

Two white-bread dumplings

149,- Kč (alergeny1,3,7,9,10)

Hlavní chody / Hauptgerichte / Main Courses

Ryby / Fisch / Fish

200g Grilovaný losos

podávaný na rizotu se sušenými tomaty a listy špenátu, piniové oříšky, salátek

200g Gegrillter Lachs

gereicht auf Risotto mit getrockneten Tomaten und Blattspinat, Pinienkerne, Salat

200g Grilled salmon

Served on a bed of risotto with dried tomatoes and spinach leaves, pine nuts, salad

399,- Kč (alergeny 4,7,8,10)

200g Grilovaný filet ze pstruha

cizrnové pyré, marinovaný celer, omáčka z šalotky a bílého vína

200g Gegrilltes Forellenfilet

Kichererbsenpüree, mariniertes Sellerie, Sauce aus Schalotte und Weißwein

200g Grilled filet of trout

With chickpea puree, marinated celery, shallot and white wine sauce

339,- Kč (alergeny 4,7,9,12)

Masa / Fleisch / Meat

200g Pečená jelení kýta

marmeláda z červené řepy, šťouchané brambory

200g Konfitierte Entenbrust

Marmelade aus Roter Beete, Stampfkartoffeln

200g Duck breast confit

With beetroot marmalade, mashed potatoes with bacon and shallots

289,- Kč (alergeny1,7)

150g Hovězí burger a smažené hranolky

hovězí chuck roll, slanina, cheddar, rukola, cibulová marmeláda s řepou, rajčata, slaninová majonéza, sterilovaná okurka, vejce

150g Rinderburger und Pommes frites

Rinder Chuck Roll, Speck, Cheddar, Rucola, Zwiebelmarmelade mit Rübe, Tomaten, Speckmayonnaise, saure Gurke, Ei

150g Beef burger and French fries

With beef chuck roll, bacon, cheddar, arugula, onion and beetroot marmalade, tomatoes, bacon mayonnaise, pickled gherkin, egg

299,- Kč (alergeny1,3,7,10,12)

150g Medailonky z hovězí svíčkové

podávané se smetanovou hříbkovou omáčkou a rýží basmati

150g Rinderfiletmedaillons

serviert mit Sahnepilzsauce und Basmatireis

150g Beef sirloin medallions

Served in boletus mushroom cream sauce and basmati rice

309,- Kč (alergeny1,9)

200g Grilovaná vepřová panenka

podávaná na chřestovém ragú, domácí demi-glace

200g Gegrilltes Schweinefilet

gereicht auf Spargelragout, hausgemachte Demi-glace

200g Grilled tenderloin of pork

Served on asparagus ragout, home-made demi-glace

279,- Kč (alergeny7,9,10)

200g Steak z hovězí svíčkové s pepřovou omáčkou

200g Beefsteak mit Pfeffersauce

200g Beefsteak with pepper sauce

419,- Kč (alergeny1,7,9)

250g Grilovaná vepřová krkovice

pikantní fazole s klobásou a rajčaty

250g Gegrillter Schweinekamm

pikante Bohnen mit Wurst und Tomaten

250g Grilled neck of pork

With spicy beans and sausage and tomatoes

289,- Kč (alergeny1,7,9,12)

Gril / Grill / Grill

200g Losos 309,-Kč

Lachs (alergeny 4)

Salmon

200g Vepřová panenka 195,-Kč

Schweinefilet

Tenderloin of pork

200g Kuřecí steak 175,-Kč

Hühnersteak

Chicken breast steak

200g Hovězí svíčková 399,-Kč

Rinderfilet

Beef sirloin

250g Krkovice 195,-Kč

Schweinenacken

Neck of pork

300g Hovězí svíčková 499,-Kč

Rinderfilet

Beef sirloin

Omáčky / Saucen / Sauces

Tatarská omáčka / Tartar Sauce / Tartar Sauce

39,- Kč (alergeny 3,7,9,10)

Hříbková omáčka /Pilzsauce / Mushroom

sauce (alergeny1,7,9)

55,- Kč

Pepřová omáčka / Pfeffersauce / Pepper sauce

55,- Kč (alergeny1,7,9)

Vegetariánská jídla / Vegetarische Speisen / Vegetarian dishes

250g Rizoto se sušenými tomaty a listy špenátu

malý listový salátek s bazalkovým pestem

250g Risotto mit getrockneten Tomaten und Blattspinat

kleiner Blattsalat mit Basilikumpesto

250g Risotto with dried tomatoes and spinach leaves

With a small green salad with basil pesto

209,- Kč (alergeny 7,9,10,12)

Těstoviny / Pasta

200g Bramborové gnocchi s červenou řepou a gratinovaným kozím sýrem

šalotka, rukolový salátek s tomaty a sýrem Gran Biraghi

200g Kartoffel-Gnocchi mit Roter Beete und gratiniertem Ziegenkäse

Schalotte, Rucolasalat mit Tomate und Käse Gran Biraghi

200g Potato gnocchi with beetroot and goat cheese au-gratin

With shallots, arugula and tomato salad with Gran Biraghi cheese

239,- Kč (alergeny 1,3,7,8,10,12)

250g Špagety aglio olio e peperoncino

s hoblinkami sýru Gran Biraghi

250g Spaghetti aglio, olio e peperoncino

mit Hobeln aus Käse Gran Biraghi

250g Spaghetti aglio olio e peperoncino

With Gran Biraghi cheese flakes

169,- Kč (alergeny 1,3,7,9)

(Těstoviny a noky můžete doplnit o maso z grilu / Pasta und Gnocchi können Sie mit Fleisch vom Grill ergänzen / Pasta and Gnocchi dishes can be served with grilled meat)

Přílohy / Beilagen / Side dishes

***150g Dušená rýže / Gedünsteter Reis / Steamed rice
55,- Kč***

***200g Šťouchané brambory se slaninou a šalotkou / Stampfkartoffeln mit Speck und
Schalotten / Mashed potatoes with bacon and shallots
59,- Kč (alergeny 7)***

***200g Opečené brambory Grenaille / Gebackene Grenaille-Kartoffeln / Grenaille roast
potatoes
57,- Kč (alergeny 7)***

***200g Vařené brambory s petrželkou / Gekochte Kartoffeln mit Petersilie / Boiled potatoes
with parsley
53,- Kč (alergeny 7)***

***200g Bramborové pyré / Kartoffelpüree / Potato puree
59,- Kč (alergeny 7)***

***200g Grilovaná zelenina / Gegrilltes Gemüse / Grilled vegetables
89,- Kč (alergeny 7)***

***200g Fazolové lusky s pancettou / Grüne Bohnen mit Pancetta / Green beans with pancetta
89,- Kč (alergeny 7)***

***200g Smažené bramborové krokety / Gebratene Kartoffelkroketten / Fried potato croquettes
59,- Kč (alergeny 1,3)***

***200g Smažené hranolky / Pommes frites / Fried chips
59,- Kč***

***200g Bramboráčky / Kartoffelpuffer / Potato pancakes
59,- Kč (alergeny 1,3)***

Česká kuchyně / Tschechische Küche / Czech cuisine

150g Vepřová líčka dušená na červeném víně
restovaná mrkev a žampiony, bramborové pyré

150g Geschmorte Schweinebäckchen auf Rotwein
geröstete Möhren und Champignons, Kartoffelpüree

150g Pork cheeks steamed in red wine
Sautéed carrots and champignons, potato puree

249,- Kč (alergeny1,7,9,10,12)

400g Pečená kachna

s červeným zelím s brusinkami a bramborovými šiškami

400g Entenbraten

mit Rotkraut mit Preiselbeeren und Kartoffelnudeln

400g Roast duck

With red cabbage with cranberries and potato cones

259,- Kč (alergeny1,3,9)

100g Svičková na smetaně, houskové knedlíky

100g Sauerbraten mit Rahmsauce und Semmelknödeln

100g Beef sirloin in cream sauce with white-bread dumplings

199,- Kč (alergeny1,3,7,9,10)

250g Smažený vepřový řízek z krkovic

250g Schnitzel aus Schweinenacken

250g Fried Pork neck steak in breadcrumbs

199,- Kč (alergeny1,7)

200g Smažený kuřecí řízek

200g Hähnchenschnitzel

200g Fried chicken breast in breadcrumbs

179,- Kč (alergeny1,7)

Dezerty / Desserts / Desserts

Vanilkové crème brulée

čerstvé ovoce

Vanille-Crème brûlée

frisches Obst

Vanilla crème brulée

Fresh fruit

129,- Kč (alergeny 3,7)

Dort se skořicovým krémem a hruškami s čokoládou

šlehačka

Torte mit Zimtcreme und Birnen mit Schokolade

Schlagsahne

Cinnamon cream and pear cake with chocolate

With whipped cream

119,- Kč (alergeny 1,3,7)

Čokoládový fondant

omáčka z lesního ovoce, vanilková zmrzlina

Schokoladenfondant

Waldfruchtsauce, Vanilleeis

Chocolate fondant

Forest fruit sauce, vanilla ice-cream

129,- Kč (alergeny 1,3,8)

Zmrzliny dle nabídky / Eis nach Angebot / Ice cream menu

Možno objednat se sezónním ovocem, šlehačkou, čokoládou

Es kann mit Saisonfrüchten, Schlagsahne und Schokolade bestellt werden

Can be ordered with seasonal fruit, whipped cream and chocolate

30,- Kč (alergeny 1,3,8)

Aktuální nabídka

150g Kančí guláš

domáci špekové knedlíky

150g Wildschweingulasch

hausgemachte Speckknödel

150g Wild boar goulash

Homemade bacon-flavoured dumplings

269,- Kč (alergeny1,3,8)

200g Konfitovaný vepřový bůček

bramborové lokše plněné červeným zelím, vídeňská cibulka

200g Konfitierter Schweinebauch

Kartoffeladen gefüllt mit Rotkraut, Wiener Zwiebel

200g Pork belly confit

With potato pancakes filled with red cabbage, Viennese onion

299,- Kč (alergeny1,3,7,9,12)

150g Grilovaný dančí hřbet v pancetta

omáčka z portského vína a ostružin, naše bramborovo-dýňová kroketa

150g Gegrillter Rehrücken in Pancetta

Sauce aus Portwein und Brombeeren, unsere Kartoffel-Kürbis-Krokette

150g Grilled venison loin in pancetta

With port wine and blackberry sauce, our potato-pumpkin croquette

419,- Kč (alergeny1,3,7,9,10,12)